

Vezérigazgató:  
Barcs Sándor

**MTI**  
MAGYAR TÁVIRATI IRODA

A szerkesztésért felelős:  
Kenyeres Júlia  
A kiadásért felelős:  
Sugár Lajos

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 139-666.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1951. november 13. 7 óra -- perc

A szegedi móravárosi általános iskola tanulói levélben köszöntik a szénosata élenjáró hőseit

1 Vid Mt/Jné D1 K 3

A szegedi békebizottságnak az a kezdeményezése, hogy levélben köszöntik a szénosata hőseit, tovább terjed nemcsak az üzemekben, hanem az iskolákban is. A szegedi móravárosi általános iskola uttörői levélben köszöntötték a borsod megyei Királd-bánya élenjáró bányászait.

Bozoki Ferenc, V. osztályos tanuló Polgár György bányászhoz írott levelében a többi között ezeket írja: "Arra kérek, add át iskolánk uttörőinek üdvözlését a velod együtt dolgozó bányászoknak. Küldjétek minél több szemet az üzemeknek, az épülő erőműveknek és iskoláknak, hogy majd a hideg télben is tudjunk tanulni." /MTI/

---

Kiállítást rendezett az esztergomi Petőfi Sándor kulturotthon régészeti és történelmi szakköre

1 Vid M/Hm/Jné D1 K 3

Az esztergomi Petőfi Sándor kulturotthon régészeti és történelmi szakkörének tagjai a kuruckor, a 48-as szabadságharc és az 1919-es magyar forradalom esztergomi vonatkozású dokumentációs anyagából kiállítást rendeztek. A bemutatott anyag megvilágítja, hogy bár Esztergom volt a klerikális reakció főfészke, mégis akadtak bátor hazafiak, akik itt is sikraszálltak a szabadság kivívásáért és életüket áldozták a boldogabb élet megteremtéséért. A régészeti és történelmi szakkör olyan gazdag dokumentációs anyagot sorakoztatott fel ezen a kiállításon, amelyhez hasonló Esztergom dolgozóinak eddig még nem volt módjuk megszemlélni. A kiállítás iránt a dolgozók körében igen nagy az érdeklődés. /MTI/

---

Hajdu-Bihar megye minden községében van már népkönyvtár

1 Vid M/Hm/Jné D1 K 3

Hajdu-Bihar megyében másfél évvel ezelőtt kezdte meg munkáját a körzeti könyvtár, s eddigi működésének eredményeként ma már a megye minden községében van népkönyvtár. Az olvasók száma 11 ezer s ez a szám állandóan emelkedik, különösen a tanyai dolgozók nagyobb méretű bevonásával. A népkönyvtárak munkájának megismertetésére kiállításokat rendeznek a megye községeiben.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás

1951. november 18.

7 óra 05 perc

/Hajdu-Bihar megye minden községében...folyt./ 1 Vid M/Hm/Jné Di K 2

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján 29 könyvismertető kiállítást nyitottak meg. A kiállításokon tapasztalt hatására Hajdu-bösszürményben 40, Hajdusámsonban 30, Nyíracsádon pedig 25 dolgozó paraszt lépett be az olvasók táborába. Különösen szép az eredmény Monostorpályiban, ahol néhány héttel ezelőtt még csak 30 állandó olvasója volt a népkönyvtárnak. Az előadások, ankétok, s a jó felvilágosító munka eredményeként rövidesen 200-al gyarapodott az olvasók száma. A téli hónapokra felkészülve már szervezik a megye községeiben, a tanúkon, állami gazdaságokban és tészes-ekben az olvasóköröket. Kabán külön körzetre osztották fel a községet, minden körzetben kijelölték az olvasóköri felelőst, aki a környék lakóival megbeszéli, megvitatja az olvasott könyveket, felolvasásokat és könyvismertetőseket rendez.

/MTI/

- - -

A paksi járás mezőgazdasági osztályának dolgozói jó kezdeményezéssel segítik elő a tészes-k megszilárdítását

1 Vid KE/PV/Jné Mi K 3

A paksi járási tanács mezőgazdasági osztálya fontos feladatának tartja a járás területén lévő termelőszövetkezeti csoportok megszilárdításának elősegítését. Ezért a mezőgazdasági osztály dolgozói elhatározták, gyakrabban látogatják meg a termelőszövetkezeti csoportokat és segítséget nyújtanak nekik a munkacsapatok megszervezésében, hogy azok a kijelölt munkaterületen, jó munkaszervezéssel, végezzék a mezőgazdasági munkákat. Először a gerjoni "Vörös nap", a dunaszentgyörgyi "Szabadság", a györkönyi "Dózsá" és "Bóko" tészes-eket keresték fel. Látogatásuknak máris van eredménye. A brigádok és munkacsapatok feladatainak meghatározása és a jó munkaszervezés következtében, megjavult a munkafegyelem. A gerjoni termelőcsoportban ezelőtt több tag nem járt naponta rendszeresen dolgozni, most pedig alig van tészes-tag, aki elmarad a munkából.

A paksi járásban az utóbbi hetekben néhány újabb csoport is alakult. Kajdaes községben "November 7"-o néven, Nagydobogon pedig "Folkelő nap" néven alakult III., illetve I. típusú tészes. /MTI/

- - -

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás

1951. november 18.

7 óra 10 perc

Napi bérletszámlással lendítik előre a versenyt a Magyar Gyapjúfonó és Szövőgyárban

HN Knó/TI/Jnó Knó K 4

Az önálló műhelyszámlálás bevezetése során napi műhelyszámlálásra tértek át a Magyar Gyapjúfonó és Szövőgyárban. Megállapították, hogy a napi műhelyszámlálást elősegítő, ha a béreket is naponta szárolják el. Kisérletképpen először a szövődei üzemi részben vezették be az új bérletszámlálási rendszert. A bérletszámlálók a műszakiak segítségével termelési lapokat készítettek, ezeken naponta feltüntetik a teljesítés állását a teljesítményt és az ennek megfelelő napi munkabért. A termelési lapokat kifüggesztik a gépekre, így műszak kezdéskor minden szövő pontosan látja, mennyit dolgozott és mennyit keresett az előző műszakban.

A naponkénti bérletszámlálás nagy ösztönzője a versenynek, a magasabb teljesítésnek. - A napi bérletszámlálás bevezetése óta - mondja Borszik Józsefné szövőnő -, pontosan ki tudja számítani, hogy bérfizetéskor mennyi pénzt kapunk kézhez, s abból mit vásárolhatunk. - Borszikné óta az elszámolási rendszerben dolgozik 132 százalékos átlagról 148 százalékra fokozta teljesítményét, keresete a szeptemberi 1016 forintról októberben 1241.50 forintra emelkedett. A szövőde többi dolgozója is többet teljesít a napi bérletszámlálás bevezetése óta: a votósok számán 11.2 százalékkal emelkedett. A szövődei eredmények után a dolgozók kérsőre az előkészítőben és a tisztázó műhelyben is bevezették a naponkénti bérletszámlálást. A tisztázóban Till Károlyné, aki azelőtt mindig száz százalékos alul teljesített, óta az új elszámolási rendszer van az üzembén, 130 százalékra emelte termelését, keresete napi 20-22 forintról 32 forintra ugrott fel. /MTI/

A pécsi Sopianá Gépgyár öntődéjében 4.8 százalékra csökkent a selejt i vid SB/TI/PE Hk K 3

A pécsi Sopianá Gépgyár öntődéjének dolgozói október 10.-én az eddigi 11 százalékos selejtet hat százalékra csökkentették. E nagyarányú selejtcsökkentéshez jelentősen hozzájárult Braun Adám, az öntőde művezetője és helyettese. Az egyes munkadaraboknál új formázási és öntési eljárásokat dolgoztak ki. A kísérletek során a homokformák beömlő nyílásait úgy alakították, hogy az öntésnél a lehetőség szerint elkerüljék a légbuborék keletkezését. E módszert tovább fejlesztve elérték, hogy az október havi átlagselijtet 4.8 százalékra szorították le. Sikerükhöz nagyban hozzájárult az is, hogy a technológiai előírások betartását megszigorították. Rendszeresen ellenőrzik, hogy a művelési utasítások szerint végzik-e munkájukat az öntők. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás

1951. november 18.

7 óra 20 perc

A nagyatádi Kézimunkafonalgyár dolgozói december 15.-re befejezik évi tervüket

vid Kné/PE K 3

A nagyatádi Kézimunkafonalgyár ebben az évben már kétszer szerezte meg az élüzem címet. E kiváló eredmény még jobb munkára serkenti az üzem dolgozóit, akik legutóbbi üzemi értekezletükön lelkesedéssel vállalták, hogy évi tervüket december 15.-re befejezik.

Tervük sikeres végrehajtásához szinte valamennyien tudásuk legjavát adják. Az üzem legjobbjai jól bevált módszereik átadásával állandóan segítik a gyengébbeket. Pl. Gyanis Józsefné él-munkás ebben az évben már husz munkatársának adta át módszerét az ötven méteres orsózó kezelésénél. Tanácsai nyomán valamennyien 10-15 százalékkal emelték teljesítményüket.

Ujitásokkal is elősegítik a termelés emelését. Vass György né sztahanovista csomagoló észszerűsítése alapján a csomagolást meggyorsították. Egy-egy csomagoló a korábbi 300-350 csomag helyett 1200-1400 csomagot készít el így naponta.

Vassné az ötletért nyolcszáz forint jutalmat kapott.

Az üzem egy másik kiváló dolgozója, Pacsi Mária teljesen kiküszöbölte gombolyítás közben a nagy orsókról köríven tekerődő szálak összekuszálódását s ezzel jelentős időt és anyagot takarított meg. /MTI/

- - - -

A szövetkezeti gyűjtőhónap keretében a szövetkezetek megszervezik a csont gyűjtését is

1. Kné/PE/PE Li Ek K 3

A november 10.-én kezdődött szövetkezeti fém- és hulladékgyűjtő hónap keretében a csont gyűjtésére is felhívták a vidéki dolgozók figyelmét.

A Mellektermék és Hulladékgyűjtő Egyesülés már a gyűjtőhónap megindítása előtt is több helyen megszervezte a rendszeres csontgyűjtést. Az üzemi konyhákban, kórházakban, a csont gyűjtésére alkalmas edényeket helyeztek el és gondoskodtak az összegyűjtött csont elszállításáról is. Ezzel a módszerrel Fejér megyében például két vagon csont gyűlt össze az elmúlt hónapban. Ebből a mennyiségből öt-hatszáz szobabutor enyvezéséhez elegendő enyvet gyárthatnak. De nemcsak enyvet, hanem a finom mechanikai gépek olajozásához szükséges csontolajat és mindezen felül jelentős mennyiségű ruha- és fehérnemű gombot is készíthetnek belőle. /MTI/ K

- - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás

1951. november 18.

7 óra 20 perc

A nagyatádi Kézimunkafonalgyár dolgozói december 15.-re befejezik évi tervüket

vid Kné/PE K 3

A nagyatádi Kézimunkafonalgyár ebben az évben már kétszer szerezte meg az élizem címet. E kiváló eredmény még jobb munkára serkenti az üzem dolgozóit, akik legutóbbi üzemi értekezletükön lelkesedéssel vállalták, hogy évi tervüket december 15.-re befejezik.

Tervük sikeres végrehajtásához szinte valamennyien tudásuk legjavát adják. Az üzem legjobbjai jól bevált módszereik átadásával állandóan segítik a gyengébbeket. Pl. Gyanis Józsefné él-munkás ebben az évben már husz munkatársának adta át módszerét az ötven méteres orsózó kezelésénél. Tanácsai nyomán valamennyien 10-15 százalékkal emelték teljesítményüket.

Ujitásokkal is elősegítik a termelés emelését. Vass György né sztahanovista csomagoló észszerűsítése alapján a csomagolást meggyorsították. Egy-egy csomagoló a korábbi 300-850 csomag helyett 1200-1400 csomagot készít el így naponta.

Vassné az ötletért nyolcszáz forint jutalmat kapott.

Az üzem egy másik kiváló dolgozója, Pacsi Mária teljesen kiküszöbölte gombolyítás közben a nagy orsókról körívben tekerődő szálak összekuszálódását s ezzel jelentős időt és anyagot takarított meg. /MTI/

- - - -

A szövetkezeti gyűjtőhónap keretében a szövetkezetek megszervezik a csont gyűjtését is

1. Kné/PE Li Ek K 3

A november 10.-én kezdődött szövetkezeti fém- és hulladékgyűjtő hónap keretében a csont gyűjtésére is felhívták a vidéki dolgozók figyelmét.

A Mellektermék és Hulladékgyűjtő Egyesülés már a gyűjtőhónap megindítása előtt is több helyen megszervezte a rendszeres csontgyűjtést. Az üzemi konyhákban, kórházakban, a csont gyűjtésére alkalmas edényeket helyeztek el és gondoskodtak az összegyűjtött csont elszállításáról is. Ezzel a módszerrel Fejér megyében például két vagon csont gyűlt össze az elmúlt hónapban. Ebből a mennyiségből öt-hatszáz szobabutor enyvezéséhez elegendő enyvet gyárthatnak. De nemcsak enyvet, hanem a finom mechanikai gépek olajozásához szükséges csontolajat és mindezen felül jelentős mennyiségű ruha- és fémernemű gombot is készíthetnek belőle. /MTI/ K

- - - -

## MTI BELFÖLDI HIREK

B. 5. kiadás

1951. november 18.

6 óra 30 perc

A mélyszántási terv határidő előtti teljesítéséért

Ö. vid. No. 114/15. Mi. Kö. K. 3

Békés megye a megyék közti mélyszántási versenyben a legutóbbi értékelés szerint a tizedik helyen áll. A megyében a járássok versenyében a békési járás vezet, tervének 59 százalékos teljesítésével.

A megyei tanács mezőgazdasági osztálya azon igyekszik, hogy az igaerők és a traktorok megfelelő elosztásával, étesoportositásával lehetővé tegye a dolgozó parasztságnak a mélyszántási terv határidő előtti teljesítését. A községekben az igaerővel rendelkező dolgozó parasztok saját területük felszántása után az igaerő hiányával küzdők segítségére sietnek.

Szolnok-megyében a jászberényi dolgozó parasztok idejében arattak, csépeltek s az őszi vetésében elsők voltak a megyében. Az őszi mélyszántásban azonban a város elmaradt. Területének eddig mindössze 37 százalékát szántotta fel. A jászberényiek elhatározták, hogy meggyorsítva munkájukat, november 25.-re meghatározott mélységben befejezik a szántást. A tanács pontosan számbavette a rendelkezésre álló gépi és igaerőt. A népnevelők paraszttársaiknak elmondják, hogy mennyivel emelkedik termésük, ha korábban szántják földjüket. Kovács Pál középparaszt például, aki minden évben az első között végez a mélyszántással is, az idén mintegy három százalékkal több kukoricát takarított be holdankint, mint a mélyszántásban most is a városi dícsőségtábláján szerepel, mert már befejezte a mélyszántást.

Baranyában a szentlőrinci dolgozó parasztok saját kárukon tanítják meg, hogy jobb előbb elvégezni a soron lévő mezőgazdasági munkákat, mint később. A tavalyi késlekedés miatt az idén csak alig tíz házas búzatereszt értek el, míg Szabadszentkirályon, ahol idejében szántottak, nem volt ritka búzából a tizenkét házas termés. Az idén előbb végeztek a vetéssel s október végen már szépen zöldelt községük határában az őszi vetés. A vetés után nyomban hozzáláttak a mélyszántáshoz. A községi tanács a gépállomással közösen feltérképezte a határt, feltüntetve, hol és milyen növény alá kell a mélyszántást elvégezni. A gépállomás így jobban oszthatta el az erogépeket, a traktorosok pedig az üres járatok csökkentésével szánthattak az egyás melletti parcellákon. A tanács és a gépállomás jó együttműködése még jobban elősegíti, hogy november 25.-re a szentlőrinciek befejezhessék a mélyszántást.

/folyt. köv./ R.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás

1951. november 18.

6 óra 30 perc

/A mélyszántási terv. . . folyt./ 6 vid Ro/HK/PE MI KÖ K

Tolna-megyében Szekszárdon az ősszel alakult meg a "Béry Balogh Ádám" I. típusu termelőcsoport. A tizes tagjai alapszabály szerint végzik munkájukat s ennek eredménye, hogy városukban elsőnek fejezték be a vetést. A közös munkának a csoport tagjai a mélyszántásnál ismét előnyét látják. Földterületük nagy részét traktor szántja, területük kisebbik részén pedig igaerővel közösen szántanak. Róvid ideje működik még csoportjuk, de máris példát mutatnak jó munkájukkal a város egyénileg dolgozó parasztságának: mélyszántási tervük eddigi hetven százalékos teljesítésével. /MTI/

- - - - -

Eljárás indult egy vetést szabotáló dunaszekesői kulák ellen

1 vid KÖ/PE KÁ K 3

Eusztí János dunaszekesői kupec-kulák, akit a múltban a "dunaszekesői kiskirály" néven ismert az egész környék, csalárával közösen akarta szabotálni az őszi vetést. Elsők között jelentette be a tanácsnak, hogy két holdnyi ősziárpa vetését elvégezte. A tanács azonban nem hitt a feltűnően "szorgalmas" kuláknak. Utána néztek a helyszínen a munkájának és kitűnt, hogy a lelkiismeretlen kulák csak úgy tett, mintha vetne, valójában üresen jártatta a gépet a földjén. A tanács tagjai megnézték a mélyszántást is, amit a "rendes" kulák szintén határidő előtt fejezett be. Kiderült, hogy a "mélyszántást" is csak tizenöt centiméter mélyen végezte el. A szabotáló kulák ellen megindult az eljárás. /MTI/

- - - - -

Négy és félmillió beruházás a hajdu-bihari állami gazdaságokban

1 vid Szl/PE KÖ KÁ K 3

Hajdu-Bihar megye állami gazdaságaiban az utóbbi hat hónapban közel négy és félmillió forintot fordítottak építkezésekre. Tíz gazdaságban új idénymunkás-szállás épült. Ezen kívül több gazdaságban munkáslakások helyreállítását végezték el. A korszerűen berendezett idénymunkás-szállásokon a nyár folyamán több mint kétezer dolgozó kapott szállást. A biharkeresztesi, hajdunánási, bődönhádi, debreczeni és kismacsi állami gazdaságok is jelentős beruházásokat végeztek. Ezekben a gazdaságokban az egyre szaporodó állatállomány számára május óta nyolc tehén- és nyolc lóistállót, két baromfi-ólat tiztizezer, valamint nyolc juh-hodályt ezer-ezer férőhellyel, építettek. /MTI/

- - - - -

K

MTI BELFÖLDI HÍRZ

37. kiadás 1951. november 18.

13 óra 30 perc

Elutazott Magyarországról a Kínai Ifjúsági Művészegyüttes

t. Fe/TK Ie 4

A Kínai Ifjúsági Művészegyüttes közel másfélhónapi nagysikerű magyarországi szerelés után vasárnap reggel elutazott Budapestről. Bucsúztatására a Keleti pályaudvaron megjelent Janosi Ferenc, a népmvelési miniszter első helyettese, Dénes István, a DISZ főtitkára, Majlat Jolan, a Kulturkapcsolatok Intézetének főtitkára, a külügyi miniszterium és a néphadsereg képviselői, valamint a magyar kulturális élet számos kiválósága. Ott volt Fan Fu-szun, a kínai nagykövetség ügyvivője, valamint a nagykövetség több tagja.

A magyar, a kínai és a szovjet himnusz elhangzása után elsőnek Janosi Ferenc, a népmvelési miniszter első helyettese bucsúztatta a küldöttség tagjait.

- Ugy jöttetek országunkba, mint népeteknek követői - mondotta - s méltón képviseltétek hazatok, a nagy kínai nép művészetét. Méltón képviseltétek a nagy kínai népet, amely Mao Ce Tung elvtárs vezetésével szilárdan áll helyt a békefront részes szakaszán.

- Most, amikor elbucszunk tőletek, azt kérjük, legyetek a mi népünknek a követői. Adjátok át a kínai népnek a magyar művészek és az egész magyar nép forró üdvözlését. Mondjátok el, hogy a magyar dolgozók szívébe zárták testvérüket, a kínai népet és szívébe zárták nagy vezérért, Mao Ce Tung elvtársat. Mondjátok el, hogy Magyarországon a dolgozó nép szilárdan harcol a béke ügyéért, amelyért oly példamutatóan küzdött és küzd a kínai nép az imperialisták ellen.

Befejezésül köszönetet mondott az együttes tagjainak, hogy szereplésükkel elősegítették a kínai és a magyar nép barátságának további elmélyülését.

Dénes István, a DISZ főtitkára bucsúbeszédében elmondotta, hogy a III. VII-en járt magyar ifjak már Berlinben meleg barátságot kötöttek a kínai ifjakkal. Köszönetet mondott az együttes tagjainak, hogy hazánkba jöve lehetővé tették az egész magyar ifjúság találkozását a kínai művészekkel és rajtuk keresztül a barátság elmélyülését az egész kínai néppel.

- Köszönjük nektek, hogy elhoztátok hozzánk a kínai nép üzenetét, bemutattátok nekünk a hazatokban végbemenő hatalmas méretű kultortorradalom eredményeit s megmutattátok, hogyan harcol a kínai ifjúság a kultúra fegyverével is a békéért. Művészi teljesítményeitek új hősi tettekkel lelkesítették Sztálinváros és országunk többi részének ifju dolgozóit, az iskolákban tanuló fiataljainkat - mondotta - majd kérte az együttes tagjait, adják át a kínai ifjúságnak és a kínai népnek a magyar ifjúság forró üdvözlését.

Schnekta Péter ezredes a néphadsereg nevében mondott köszönetet a Kínai Ifjúsági Művészegyüttes tagjainak a kimagasló művészi teljesítményekért, amelyekkel megörvendeztettek bennünket. /Folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 8. kiadás 1951. november 18.

13 óra 35 perc

/Elutazott Magyarországról...stb.folyt./ t Bc/FK Ie 4

Cso Vei-dzsi, a Kínai Ifjúsági Művészegyüttes vezetője a bucsubeszédre adott válaszában hangsúlyozta, hogy az együttes tagjai soha nem felejtik el azt a forró baráti szeretetet, amellyel őket a dolgozó magyar nép ittartózkodásuk során Budapesten és vidéken egyaránt részesítette. Köszönetet mondott a Magyar Dolgozók Pártjának, Népköztársaságunk kormányának és a Dolgozó Ifjúság Szövetségének azért a segítségért, amellyel hozzájárultak magyarországi vendégszereplésükhöz.

- Magyarországi tartózkodásunk alatt nagyon sokat tanultunk - mondotta. - Ittlétünk alkalmával sok gyárat, iskolát, művészeti intézményt, szervezetet látogattunk meg és alkalmunk volt a magyar művészek több előadását megtekinteni. Ezek során nagyon értékes tapasztalatokat szereztünk.

- Mindannyian nagy örömmel tapasztaltuk s továbbiutunk során és hazánkba visszatérve ismertetni fogjuk azokat a hatalmas eredményeket és sikereket, amelyeket a felszabadult magyar nép a szocializmust építő, békét védelmező munkájában a Magyar Dolgozók Pártja és Rákosi Mátyás vezetésével elért.

- Milyen a kínai és a magyar nép elszakíthatatlan barátsága!

- Milyenek népeink nagy vezérei, Rákosi Mátyás és Mao Ce Tung elvtársak!

- Milyen a világ népeinek forrón szeretett vezére és a béke zászlóvivője, a nagy Sztálin! - fejezte be bucsuszavait Cso Vei-dzsi.

A megjelentek nagy szeretettel vettek búcsút a Kínai Ifjúsági Művészegyüttes tagjaitól, akiknek vonata az Internacionálé hangjai mellett gördült ki a pályaudvarról./MTI/

---

R.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás 1951. november 18.

13 óra 53 perc

Időjárásjelentés

HK/EK 1e

A Meteorológiai Intézet jelenti november 18-án, vasárnap délben 12 órakor:

Enyhül az idő

Az egyre tengeri légtömegek beáramlása szárazföldünkre tovább tart és egyre nagyobb területről szorítja vissza a hideg levegőt. Ennek ellenére Kelet-Európában a hideg még fokozódott. Moszkva téjében még nap közben is -15 fok körüli hőmérsékletek alakultak ki.

Hazánkban szombaton főleg az ország keleti részén ködös, párs volt az idő. A köd a napsütés hatására dél felé eloszlott. Ahol egész napon át tartott - mint a fővárosban és Miskolcon - ott a hőmérséklet csak 5-6, általában azonban 9-12 fokig emelkedett. /Fagypont

Vasárnap reggelre az északi megyékben a hőmérséklet alá szállt a hőmérő higanyszála, másutt 2-5 fokra hült le a levegő. A talajközeli rétegben Debrecenben - 5, Nyíregyházán és Turkeven - 3 fokot mértek.

Budapesten szombaton a hőmérséklet napi középértéke 0.4 fokkal, a légnyomás napi középértéke 1.2 mm-el volt magasabb mint a soklvi átlag.

Budapesten vasárnap délben 12 órakor a hőmérséklet 7 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 763 mm, gyengén süllyedő irányzatu. Jobbára borult,

Várható időjárás hétfőn estig: ... néhány helyen eső. Mérsékelt délkeleti, déli szél, a hőmérséklet kissé emelkedik. Várható hőmérsékleti értékek az ország területére: reggel északon 4-7, délen és nyugaton 6-9, délben északon 11-14, délen és nyugaton 14-17 fok között.

A Meteorológiai Intézet jelentése a fűtés alapjául szolgáló napi közép-hőmérséklettel

November 19-én, hétfőn a várható középhőmérséklet Borsod-Abaúj-Zemplén és Szabolcs-Szatmár megyékben 4, Budapesten és az ország többi részén 4 fok fölött. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 10. kiadás 1951. november 18.

17 óra 15 perc

Az Országos Magyar Vegyészkongresszus zárótlése

i TP/HK 1c

Vasárnap a Magyar Tudományos Akadémia dísztermében az Országos Vegyészkongresszus teljes ülésének keretében Szádeczky Károly Elemér akadémikus "A geokémia szerepe ásványi nyersanyagok kutatásában" címmel tartott előadást. Előadásában kimutatta, hogyan lehet egy elvont elméleti tételt a gyakorlatra alkalmazni. Ismertette kísérleteit, amelyek eredményeként összefüggést talált a fémek atomjainak szerkezete és azok előfordulása között, ami megkönnyíti számos, népgazdaságunk szempontjából értékes fém lelőhelyének felkutatását.

Ezután M.M. Dubinyin akadémikus, a Szovjetunió Tudományos Akadémiája vegyészküldöttségének vezetője tartotta meg előadását.

A szovjet tudós "A gázok és gőzök adszorpciója és az adszorbensek szerkezete" című előadásában ismertette kutatómunkájának eredményeit a kémiai fizika legfontosabb területeiről. A kémiában alkalmazott úgynevezett "katalizátorok" vizsgálata az általa kifejlesztett módszerrel az eddigi, világviszonylatban ismert eljárásoknál lényegesen nagyobb eredménynek tekinthető. M.M. Dubinyin akadémikus tudományos módszere hiven tükrözi vissza a dialektikus módszernek a tudomány terén való alkalmazása mérhetetlen jelentőségét.

Czottner Sándor bányá- és energiügyi miniszter záróbeszédében összegezte az Országos Vegyészkongresszus munkájának eredményét. A többi között a következőket mondotta:

- Varga József akadémikus kidolgozta a hazai kátrányok hidrogénezésének módszerét s munkájával lehetőséget teremtett barnaszeneink vegyi feldolgozására. Erdei László professzor az elemző vegyésznek egy új módszerét dolgozta ki, amelyet részben az eljárás előnyei miatt, részben Erdei László professzornak az iparral való szoros kapcsolata eredményeképpen máris kezdenek gyakorlatilag üzemi laboratóriumainkban alkalmazni. E tudományos eredmény értékére jellemző, hogy M.M. Dubinyin szovjet akadémikus felkérte Erdei László professzort, tegye közzé eredményeit a szovjet tudományos folyóiratokban.

Czottner Sándor ezután rámutatott Balla Bélának és munkatársainak, a Nehézvegyipari Kutató Intézet vegyészeinek a foszfátrüztárgya-gyártás terén elért eredményeire, valamint Freund Mihály Kossuth-díjas akadémikusnak és Vámos Endrének a motorolajok minőségi megjavítása terén elért sikereire. Méltatta Déri Márta műegyetemi adjunktus által a hidrotechnikai ipar részére előállított kerámiái anyag jelentőségét.

- Süvegjártó János kutatásai lehetővé teszik, hogy hazai nyersanyagokból kitűnő minőségű kupolókemence-, kohó- és mártinkemencebélést készítsenek. Schulek Eleonór akadémikus legújabb kutatásai érdekes és fontos elméleti kérdéseket hoztak felszínre, amelyek megoldása jelentékeny lépéssel viszi előre a tudományt.

/Folyt. köv./ TL

B lo. kiadás 1951. november 18.

17 óra 45 perc

Az Országos Magyar Vegyészkongresszus zárótlése

i TP/FK 1c

Vasárnap a Magyar Tudományos Akadémia dísztermében az Országos Vegyészkongresszus teljes ülésének keretében Szádeczky Károly Elemér akadémikus "A geokémia szerepe ásványi nyersanyagok kutatásában" címmel tartott előadást. Előadásában kimutatta, hogyan lehet egy elvont elméleti tételt a gyakorlatra alkalmazni. Ismertette kísérleteit, amelyek eredményeként összefüggést talált a fémek atomjainak szerkezete és azok előfordulása között, ami megkönnyíti számos, népgazdaságunk szempontjából értékes fém lelőhelyének felkutatását.

Ezután M.M. Dubinyin akadémikus, a Szovjetunió Tudományos Akadémiája vegyész-küldöttségének vezetője tartotta meg előadását.

A szovjet tudós "A gázok és gőzök adszorpciója és az adszorbensek szerkezete" című előadásában ismertette kutatómunkájának eredményeit a kémiai fizika legfontosabb területeiről. A kémiában alkalmazott úgynevezett "katalizátorok" vizsgálata az általa kifejlesztett módszerrel az eddigi, világviszonylatban ismert eljárásoknál lényegesen nagyobb eredménynek tekinthető. M.M. Dubinyin akadémikus tudományos módszere hiven tükrözi vissza a dialektikus módszernek a tudomány terén való alkalmazása mérhetetlen jelentőségét.

Czottner Sándor bányá- és energiaügyi miniszter záróbeszédében összegezte az Országos Vegyészkongresszus munkájának eredményét. A többi között a következőket mondta:

- Varga József akadémikus kidolgozta a hazai kótrányok hidrogénezésének módszerét s munkájával lehetőséget teremtett bauxitunk vegyi feldolgozására. Erdei László professzor az elemző vegyészettnek egy új módszerét dolgozta ki, amelyet részben az eljárás előnyei miatt, részben Erdei László professzornak az iparral való szoros kapcsolata eredményeképpen máris kezdenek gyakorlatilag üzemi laboratóriumokban alkalmazni. E tudományos eredmény értékére jellemző, hogy M.M. Dubinyin szovjet akadémikus felkérte Erdei László professzort, tegye közzé eredményeit a szovjet tudományos folyóiratokban.

Czottner Sándor ezután rámutatott Balla Bélának és munkatársainak, a Nehézvegyipari Kutató Intézet vegyészeinek a foszfátráztógya-gyártás terén elért eredményeire, valamint Freund Mihály Kossuth-díjas akadémikusnak és Vámos Endrének a motorolajok minőségi megjavítása terén elért sikereire. Meltatta Déri Márta műegyetemi adjunktus által a hidrotechnikai ipar részére előállított kémiai anyag jelentőségét.

- Sövegjártó János kutatásai lehetővé teszik, hogy hazai nyersanyagokból kitűnő minőségű kupolókemence-, kohó- és Martinkemencebélést készítsenek. Schulek Elemér akadémikus legújabb kutatásai érdekes és fontos elméleti kérdéseket hoztak felszínre, amelyek megoldása jelentékeny lépéssel viszi előre a tudományt.

/Folyt. köv./ TL

MTI BELFÖLDI HIREK

8 ll. kiadás

1951. november 18.

17 óra 15 perc

/Az Országos Magyar Vegyész-kongresszus... stb. 1. folyt./ t TP/HK 1e

Kiemelte, Polinszky Károly nagyszerű előadása lehetővé tette, hogy a kutatás és a vegyész-képzés kérdéseit az üzemi vegyészek megismerjék s ez az üzemek és tudományos intézetek kapcsolatát erősíti.

A miniszter a Magyar Vegyész-kongresszus eredményeinek és sikereinek forrásaként a Szovjetunió tapasztalataira és baráti támogatására mutatott rá. A küldöttség vezetője, M.M. Dubinyin akadémikus egy esztendővel ezelőtt is felbecsülhetetlen segítséget nyújtott egyes vegyészeti tudományos kérdések megoldásában.

Sz.I. Volfkovic akadémikus hatalmas elméleti és ipari tájékozottságával, előadásával és a feltett kérdésekre adott válaszával nagy lépéssel vitte előre műtrágyaiparunk fejlesztését és eldöntött egy sereg olyan kérdést, melyek felett vegyészeink között hosszú idő óta sokszor meddő vita folyt. B.A. Kazanszkij akadémikus nehézvegyiparunk egyik legfontosabb kérdését, szén- és ásványolajkincsünk vegyipari hasznosítását érintő, elméleti szempontból is kimagasló-értékű előadásával hozta meg számunkra a Szovjetunió segítségét. Az a birálat, melyet M.M. Dubinyin és A.D. Petrov akadémikusok Benedek Pál és László Antal fiatal tudósaink lendületes munkája felett gyakoroltak biztosítani fogja a két fiatal tudós jövőbeni még eredményesebb fejlődését. A Szerves Vegyipari Kutató Intézet munkáját nagymértékben elősegítik azok a tanácsok, melyeket B.A. Kazanszkij, A.D. Petrov és Sz.R. Szergijenko akadémikusoktól, illetve professzortól kapott. A Magyar Vegyész-kongresszus eredményességét fokozta az együttműködés többi baráti országok kémikusaival is. Ehhez hozzájárul G. Rienäcker német és Ilja Vodinyecsarov bolgár vegyészek előadása és a többi külföldi küldött részvétele a vitákban.

A miniszter a Kongresszus sikerének további forrásaként jelölte meg azt, hogy dolgozó népünk a párt és Rákosi Mátyás vezetésével építi a szocializmust. Az értelmiségiek megbecsüléséről szólva hangsúlyozta, hogy kormányzatunk, a párt javaslatára, a vegyészek egész sorát részesítette és részesíti magas kitüntetésekben. Végül hangsúlyozta, hogy szocialista népgazdaságunk jellegének megfelelően a tudományban is érvényesülnie kell a tervszerűségnek, majd rámutatott a marxista-leninista ismeretek elsajátításának jelentőségére a különböző tudományágak továbbfejlesztése szempontjából:

Az 1951. évi Országos Vegyész-kongresszus Erdey-Gruz Tibor akadémikus zárószavaival ért véget. /MTI/

k

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 12. kiadás

1951. november 18.

22 óra 20 perc

Időjárás jelentés

& Kcs

A Meteorológiai Intézet jelenti november 18-án,  
vasárnap este 21 órakor:

Enyhe esőre hajló idő. Svédországban, a brit szigeten, Franciaországban és a Po völgyében esős az idő, a szárazföldünket elárasztó enyhe tengeri légtömegek hatására. Ezzel szemben Kelet-Európában szórványos havazások vannak és a hideg uralkodni tart. Hozánkban vasárnap általában berult volt az égbe. Nagykanizsáról jelentettek jelentéktelen mennyiségű szitálást. A hőmérséklet országsszerte 10-13 fokig emelkedett. Budapesten vasárnap 21.00 órakor a hőmérséklet 7 fok, a tengerszintre árszámított légnyomás 762 milliméter, alig változik. Várható időjárás hétfő estig: Jobbára berult idő, néhány helyen eső. Mérsékelt délkeleti, déli szél. A hőmérséklet kissé emelkedik. Várható hőmérsékleti értékek Budapesten: Hétfő reggel 3-5, délben 12-15 fok között.

TL

V É G E .

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 12. kiadás

1951. november 18.

22 óra 20 perc

Időjárás jelentés

& Kcs

A Meteorológiai Intézet jelenti november 18-án,  
vasárnap este 21 órakor:

Enyhe esőre hajló idő. Svédországban, a brit szigeten, Franciaországban és a Po völgyében esős az idő, a szárazföldünket elárasztó enyhe tengeri légtömegek hatására. Ezzel szemben Kelet-Európában szórványos havazások vannak és a hideg uralkodni tart. Hazánkban vasárnap általában berult volt az égbolt. Nagykanizsáról jelentettek jelentéktelen mennyiségű szitálást. A hőmérséklet országsszerte 10-13 fokig emelkedett. Budapesten vasárnap 21.00 órakor a hőmérséklet 7 fok, a tengerszintre árszámított légnyomás 762 milliméter, alig változik. Várható időjárás hétfő estig: Jobbára berult idő, néhány helyen eső. Mérsékelt délkeleti, déli szél. A hőmérséklet kissé emelkedik. Várható hőmérsékleti értékek Budapesten: Hétfő reggel 3-5, délután 12-15 fok között.

TL

V E G E .